

Zmluva o dielo a licenčná zmluva

uzavretá podľa ustanovení § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“)
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ

Názov	Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo	Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO	00 151 513
DIČ	2020845057
Bankové spojenie	Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu	SK86 8180 0000 0070 0030 4524
v zastúpení	Peter Kostolný, zástupca vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky
Zástupca na rokovanie	Mgr. Ingrid Šrámková, riaditeľka odboru informovanosti a publicity
Tel.	+421 2 209 25 763

(ďalej ako „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ

Názov	PROTOS PRODUCTIONS, spol. s r.o.
Sídlo	Hradné údolie 9/A, 811 01 Bratislava
IČO	36 220 418
DIČ	2020196046
IČ DPH	SK2020196046
Bankové spojenie	Tatra banka, Bratislava
IBAN	SK87 1100 0000 0026 2908 1118
v zastúpení	Mgr. Michal Hlavačka, prokurista
Zapísaný	Obch. reg. Okresného súdu Bratislava 1, Oddiel: Sro, Vložka: 17848/B
Zástupca na rokovanie	Mgr. Michal Hlavačka, prokurista

(ďalej ako „zhotoviteľ“)
(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej jednotlivito ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu ako výsledok verejného obstarávania na predmet zákazky „Produkčné zabezpečenie kampane – Ukončenie úvodnej mediálnej kampane“, ktoré realizoval objednávateľ postupom zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) zverejnením Výzvy na predkladanie ponúk na webovom sídle objednávateľa dňa 16.04.2018 a zaslaním predmetnej výzvy piatim potenciálnym zhotoviteľom predmetu zákazky.

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je
 - a) úprava práv a povinností zmluvných strán v súvislosti s vytvorením a dodaním autorských diel, ktoré sú špecifikované v odseku 2 tohto článku zmluvy,
 - b) záväzok zhotoviteľa poskytnúť objednávateľovi bezodplatnú výhradnú licenciu na použitie diela v rozsahu a spôsobom upravenými v článku 4 tejto zmluvy,
 - c) záväzok objednávateľa použiť dielo spôsobom a v rozsahu zmluvou udelenej výhradnej licencie,
 - d) záväzok objednávateľa riadne vyhotovené dielo od zhotoviteľa prevziať a zaplatiť zaň cenu v zmysle čl. 5 tejto zmluvy.
2. Na účely tejto zmluvy sa dielom rozumejú:
 - a) jedno (1) teasingové online video,
 - b) štyri (4) TV spoty,
 - c) štyri (4) online videospoty,
 - d) štyri (4) printové vizuály,
 - e) dva (2) rozhlasové spoty,ktorých špecifikácia je uvedená v Prílohe č. 1 zmluvy.

Článok 2

Miesto, čas a spôsob plnenia zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje v lehote do 2 týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy odovzdať objednávateľovi na schválenie návrh harmonogramu postupu prípravy prác súvisiacich s dielom, ktorý musí obsahovať aj návrh lokácií.
2. Objednávateľ je povinný predmetný návrh v lehote do 5 pracovných dní odo dňa jeho predloženia schváliť alebo uplatniť voči nemu písomne pripomienky, ktoré je zhotoviteľ povinný akceptovať.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom na povahu predmetu plnenia podľa tejto zmluvy, schválenie návrhu harmonogramu nemá vplyv na možnosť jeho zmeny na základe dohody zmluvných strán kedykoľvek počas účinnosti tejto zmluvy.
4. Zhotoviteľ je povinný dodať objednávateľovi dielo podľa čl. 1 ods. 2 písm. a) tejto zmluvy v lehote do 5 týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. V súvislosti so záväzkom zhotoviteľa dodať objednávateľovi dielo podľa čl. 1 ods. 2 písm. b) až e) tejto zmluvy, sa zmluvné strany dohodli na nasledovnom časovom harmonograme dodania:
 - a) prvý TV spot a k nemu prislúchajúci printový vizuál a online videospot a prvý rozhlasový spot v lehote do 7 týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,
 - b) druhý TV spot a k nemu prislúchajúci printový vizuál a online videospot v lehote do 9 týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,

- c) tretí TV spot a k nemu prislúchajúci printový vizuál a online videospot a druhý rozhlasový spot v lehote do 11 týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy,
 - d) štvrtý TV spot a k nemu prislúchajúci printový vizuál a online videospot v lehote do 13 týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 6. Miestom dodania diela je sídlo objednávateľa uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
 - 7. Zmluvné strany sa dohodli na odovzdaní diela na DVD nosičoch, resp. USB kľúči.
 - 8. Zmluvné strany sa dohodli, že splnenie povinností podľa odseku 4 a 5 tohto článku zmluvy bude potvrdené na preberacom protokole, ktorý musí byť podpísaný osobami uvedenými v záhlaví tejto zmluvy ako zástupcami na rokovanie.
 - 9. Zhotoviteľ sa zaväzuje importovať TV spoty a online videospoty na servery vysielateľov a zaslať printové vizuály vydavateľom v termínoch a rozsahu určenom objednávateľom, avšak najneskôr do 12 mesiacov od uplynutia lehoty podľa odseku 5 písm. d) tohto článku zmluvy.

Článok 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 1. Zhotoviteľ je povinný vytvoriť a dodať objednávateľovi dielo podľa tejto zmluvy riadne a včas. Dielo je zhotovené riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa tejto zmluvy vrátane jej príloh a podľa pokynov objednávateľa a zodpovedá účelu sledovanému zmluvou. Dielo musí byť zhotovené a odovzdané v kvalite určenej objednávateľom, v súlade s právnymi predpismi a bez väd, ktoré by mohli mať za následok vznik škody na strane objednávateľa alebo tretej osoby.
- 2. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby sa na zhotovení diela podieľali osoby, ktorými preukazoval splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní a ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou. V prípade zmeny v osobách osobitne zodpovedných za plnenie zmluvy je zhotoviteľ povinný objednávateľa o tom písomne informovať a predložiť objednávateľovi za novonavrhovanej osobu doklady preukazujúce splnenie podmienky účasti v rovnakom rozsahu, ako pri ich preukazovaní vo verejnom obstarávaní, pričom zmena je účinná jej písomným odsúhlasením zo strany objednávateľa a dodatok nie je potrebné uzatvárať.
- 3. Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov objednávateľa sa môže zhotoviteľ odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme objednávateľa a zhotoviteľ nemôže včas dostať jeho súhlas. Zhotoviteľ je však povinný písomne o takomto postupe objednávateľa informovať bez zbytočného odkladu.
- 4. Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení zmluvy a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov objednávateľa týkajúcich sa účelu sledovaného zmluvou alebo sú podľa názoru zhotoviteľa nevyhnutné na riadne plnenie zmluvy.

5. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne dodanie diela.
6. Zhotoviteľ je povinný podľa potreby a na výslovnú žiadosť objednávateľa zúčastňovať sa na rokovaníach súvisiacich s plnením zmluvy a pravidelne informovať objednávateľa o priebehu plnenia zmluvy.
7. Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi včas potrebnú súčinnosť pri plnení zmluvy, najmä poskytnúť zhotoviteľovi na požiadanie všetky podklady, ktoré sú podľa zhotoviteľa nevyhnutné pre plnenie zmluvy. Objednávateľ zodpovedá za správnosť a úplnosť ním poskytnutých podkladov. S poskytnutými podkladmi zhotoviteľ nie je oprávnený nakladať inak ako pre účely poskytovania služieb podľa zmluvy, najmä ich sprístupniť tretím osobám a to ani po zániku, resp. zrušení zmluvy. Po pominutí účelu ich držania je zhotoviteľ povinný ich vrátiť objednávateľovi.
8. Zhotoviteľ je povinný strpieť dohľad nad realizáciou predmetu plnenia zo strany objednávateľa. Objednávateľ bude realizovať dohľad osobne a prostredníctvom subdodávateľa vzídeného z predchádzajúceho verejného obstarávania v zmysle zmluvy uverejnenej na Centrálnom registri zmlúv pod číslom 943/2017 (<https://www.crz.gov.sk/index.php?ID=3122814&l=sk>).
9. Objednávateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne pri vytváraní diela alebo v súvislosti s ním alebo s touto zmluvou.
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje konať tak, aby nedošlo k neoprávnenému zásahu do práv tretej osoby; ak by vytvorením diela došlo k neoprávnenému zásahu do práv tretej osoby, ide o porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa a zhotoviteľ sa zaväzuje bezodkladne odstrániť neoprávnený zásah. Objednávateľ má voči zhotoviteľovi právo na náhradu škody vzniknutej konaním zhotoviteľa, uplatnená zmluvná pokuta sa do náhrady škody nezapočítava.
11. Zhotoviteľ zodpovedá za kvalitatívne a kvantitatívne vady diela.
12. Zhotoviteľ sa zaväzuje byť riadne zapísaný v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania tejto zmluvy, ak mu taká povinnosť vyplýva zo zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o registri partnerov verejného sektora“). Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby jeho subdodávatelia v zmysle § 2 ods. 1 písm. a) siedmy bod zákona o registri partnerov verejného sektora boli riadne zapísaní v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania subdodávateľskej zmluvy, ak im taká povinnosť vyplýva zo zákona o registri partnerov verejného sektora. Zhotoviteľ je povinný na požiadanie objednávateľa predložiť všetky zmluvy so subdodávateľmi.

Článok 4

Účel a spôsob použitia autorského diela a udelenie licencie

1. Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi bezodplatne výhradnú licenciu na použitie diela, ktorá je bez vecného a územného obmedzenia na celú dobu ochrany práv podľa Autorského zákona.

2. Objednávateľ je oprávnený upraviť pôvodné dielo alebo použiť niektorú jeho časť na vytvorenie ďalšieho diela.
3. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie alebo poskytnutú licenciu postúpiť na tretiu osobu, s čím zhotoviteľ vyjadruje svoj súhlas.

Článok 5

Cena

1. Zmluvné strany sa dohodli na celkovej cene za dodanie diela vo výške 157 167,- EUR bez DPH (slovom: jednostopäťdesiatšesťtisícjedenstošesťdesiatšesťdesiat eur). Ak je zhotoviteľ osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, k cene podľa prvej vety tohto odseku bude pripočítaná 20 % DPH vo výške 31 433,40 EUR a celková cena za dodanie diela vrátane DPH bude 188 600,40 EUR (slovom: jednostoosemdesiatosemtisícšesťsto eur, štyridsať centov). Pre vylúčenie pochybností platí, že pokiaľ zhotoviteľ v čase uzavretia tejto zmluvy nebol osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, nie je oprávnený k cene podľa prvej vety tohto odseku neskôr navyše účtovať DPH a cena podľa prvej vety tohto odseku je v takomto prípade považovaná za cenu konečnú vrátane DPH.
2. Cena uvedená v odseku 1 tohto článku zmluvy je dojednaná ako maximálna a zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa nevyhnutne vynaložené v súvislosti s realizáciou diela podľa tejto zmluvy, vrátane tých, ktoré nie sú konkrétne uvedené v tejto zmluve.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ je oprávnený po splnení záväzku podľa čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy vystaviť faktúru na cenu za teasingové online video vo výške 11 086,- EUR bez DPH (slovom: jedenásťtisícosemdesiatšesť eur), 13 303,20 EUR s DPH (slovom: trinásťtisícristotri eur, dvadsať centov).
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ je oprávnený po splnení záväzkov podľa čl. 2 ods. 5 písm. a) a b) a po splnení záväzkov podľa čl. 2 ods. 5 písm. c) a d) tejto zmluvy vystaviť dve samostatné faktúry na cenu vo výške ½ rozdielu celkovej ceny a ceny za teasingové online video, t.j. vo výške 73 040,50 EUR bez DPH (slovom: sedemdesiatšesťtisícštyridsať eur, päťdesiat centov), 87 648,60 EUR s DPH (slovom: osemdesiatšesťtisícšesťstoštyridsaťosem eur, šesťdesiat centov).
5. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ak faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu alebo ak nebude po stránke vecnej alebo formálnej správne vystavená, objednávateľ ju vráti zhotoviteľovi na doplnenie alebo prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia správne vyplnenej alebo prepracovanej faktúry objednávateľovi. Prílohou faktúry musí byť podpísaný preberací protokol.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
7. Objednávateľ neposkytuje preddavok ani zálohovú platbu.

Článok 6

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

1. Zhotoviteľ má voči objednávateľovi nárok na vyúčtovanie úrokov z omeškania vo výške 0,02% z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania úhrady faktúry.
2. V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela v lehotách podľa čl. 2 ods. 4 a 5 tejto zmluvy vzniká objednávateľovi právo voči zhotoviteľovi na zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z ceny podľa čl. 5 ods. 1 zmluvy, a to v prípade, ak je zhotoviteľ osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, aj s DPH, za každý začatý deň omeškania s odovzdaním riadne vyhotoveného diela podľa ustanovení tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje uhradiť objednávateľovi škodu, ktorá vznikne objednávateľovi nesplnením záväzku z tejto zmluvy, porušením niektorého z ustanovení tejto zmluvy zhotoviteľom alebo v priamej súvislosti so zmluvou.
4. V prípade, ak má dielo vady, stanoví objednávateľ zhotoviteľovi primeranú lehotu na ich odstránenie. Ak sú vady odstránené v lehote stanovenej objednávateľom, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny podľa čl. 5 ods. 1 zmluvy, a to v prípade, ak je zhotoviteľ osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, aj s DPH. Ak sú vady odstránené po márnom uplynutí lehoty na ich odstránenie, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 50 % z ceny podľa čl. 5 ods. 1 zmluvy, a to v prípade, ak je zhotoviteľ osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, aj s DPH. Ustanovenia o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.
5. Zhotoviteľ nebude v omeškaní, ak záväzok plnenia alebo činnosti podľa tejto zmluvy nemohol riadne a včas plniť pre okolnosti, ktoré po uzavretí zmluvy vznikli v dôsledku ním nepredvídateľných a neodvratiteľných skutočností mimoriadnej povahy (vyššia moc). Lehoty pre plnenia alebo činnosti zhotoviteľa podľa tejto zmluvy sa predlžia o dobu zodpovedajúcu dobre trvania takýchto skutočností.
6. Porušenie ktorejkoľvek z povinností zhotoviteľa podľa čl. 3 ods. 12 tejto zmluvy je jej podstatným porušením a zakladá právo objednávateľa na odstúpenie od tejto zmluvy a zároveň právo objednávateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10 % z ceny podľa čl. 5 ods. 1 zmluvy, a to v prípade, ak je zhotoviteľ osobou registrovanou pre daň z pridanej hodnoty, aj s DPH.

Článok 7

Doručovanie a komunikácia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať a poskytovať si všetky informácie potrebné pre realizáciu zmluvy.
2. Každá komunikácia medzi zmluvnými stranami bude prebiehať prostredníctvom kontaktných osôb, ktorými na strane zhotoviteľa je Mgr. Michal Hlavačka, t.č.:
email: _____ a na strane objednávateľa je Mgr. Ingrid Šrámková, t.č.: 02/209250763, email: ingrid.sramkova@vlada.gov.sk.

3. Všetky oznámenia a písomnosti medzi zmluvnými stranami týkajúce sa realizácie zmluvy, vrátane odstúpenia od zmluvy podľa čl. 9 ods. 2, 3, 4 tejto zmluvy a výpovede podľa čl. 9 ods. 6 tejto zmluvy musia byť vykonané v písomnej podobe a druhej zmluvnej strane doručené buď osobne alebo doporučeným listom, či inou formou registrovaného poštového styku na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
4. Za doručenie písomnej poštovej zásielky podľa ods. 3 tohto článku zmluvy sa považuje aj vrátenie tejto zásielky s vyznačením pošty: „neprevzal v odbernej lehote“, alebo vrátenie poštovej zásielky s vyznačením pošty: „adresát neznámy“. V prípade oznámenia, výpovede alebo odstúpenia doručeného osobne, sa tieto považujú za doručené dňom osobného doručenia, a to aj v prípade ak adresát odmietne oznámenie, výpoveď alebo odstúpenie prevziať. Podanie urobené elektronickou cestou, ak sa zmluvné strany dohodnú aj na elektronickej forme komunikácie na účely plnenia zmluvy, sa považuje za doručené momentom jeho prijatia na elektronickú adresu určenú druhou zmluvnou stranou.

Článok 8

Mlčanlivosť

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že nebude bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa poskytovať akékoľvek informácie týkajúce sa spolupráce s objednávateľom tretej osobe, s výnimkou:
 - a) ak je to nevyhnutné pre riadne plnenie predmetu zmluvy,
 - b) ak ide o povinnosť uloženú zákonom, hlavne informácie o predmete spolupráce, výške finančných plnení a rozpočtov.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky skutočnosti, plány, nápady týkajúce sa objednávateľa a jeho plánovaných projektov a služieb, tvoria obchodné tajomstvo objednávateľa a poskytovateľ sa zaväzuje o tomto obchodnom tajomstve zachovávať mlčanlivosť.
3. Závazok mlčanlivosti platí aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou.
4. Povinnosť objednávateľa sprístupniť informácie podľa príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky nie je týmito ustanoveniami dotknutá.

Článok 9

Ukončenie Zmluvy

1. Ukončenie tejto zmluvy je možné dohodou zmluvných strán ku dňu v nej uvedenému.
2. Od tejto zmluvy je možné odstúpiť v prípadoch uvedených v Obchodnom zákonníku, v tejto zmluve, alebo ak ktorákoľvek zo zmluvných strán podstatným spôsobom poruší povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je potrebné urobiť písomne a doručiť druhej zmluvnej strane, inak je neplatné. Objednávateľ má právo na náhradu škody a nákladov spôsobených odstúpením od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom nasledujúcim po dni doručenia druhej zmluvnej strane.

3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak je zhotoviteľ v omeškaní s plnením si ktorejkoľvek zo svojich povinností podľa zmluvy aj po poskytnutí dodatočnej primeranej lehoty a omeškanie nie je spôsobené konaním objednávateľa.
4. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak konanie zhotoviteľa bude preukázateľne v rozpore s pokynmi objednávateľa a účelom sledovaným zmluvou a ďalej v prípade, ak zhotoviteľ svojim konaním bude poškodzovať dobré meno objednávateľa pred tretími osobami.
5. Právo na odstúpenie od zmluvy podľa tohto článku nevznikne, pokiaľ povinná strana preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené prípadom vyššej moci.
6. Zmluvu možno ďalej ukončiť písomnou výpoveďou kedykoľvek aj bez udania dôvodu s 30 dňovou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť prvým dňom nasledujúcim po dni, v ktorom bola doručená písomná výpoveď druhej zmluvnej strane.

Článok 10

Osobitné ustanovenia

1. Zhotoviteľ berie na vedomie, že predmet zmluvy bude hradený z európskych štrukturálnych a investičných fondov a bude predmetom administratívnej kontroly procesu verejného obstarávania zo strany príslušného Riadiaceho orgánu a/alebo Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacim orgánom.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s vytvorením diela kedykoľvek počas trvania príslušnej Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej objednávateľom ako prijímateľom nenávratného finančného príspevku za účelom financovania predmetu plnenia podľa tejto zmluvy, a to zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu v zmysle príslušných právnych predpisov SR a EÚ, najmä zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a príslušnej Zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku a jej príloh vrátane Všeobecných zmluvných podmienok pre také zmluvy a poskytnúť týmto orgánom riadne a včas všetku potrebnú súčinnosť. Porušenie tejto povinnosti zhotoviteľa je podstatným porušením tejto zmluvy, ktoré oprávňuje objednávateľa od tejto zmluvy odstúpiť. Osobami oprávnenými na výkon kontroly/auditu sú najmä:
 - a) Úrad vlády Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
 - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládného auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditu,
 - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje uchovávať všetku dokumentáciu v origináli z predmetného zmluvného vzťahu po dobu desiatich (10) rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Článok 11

Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona, Obchodného zákonníka ako aj ďalšími príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Zmluvu je možné meniť alebo doplniť iba písomnými a číslovanými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami. Dodatky k tejto zmluve nadobúdajú platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po ich zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že akékoľvek spory týkajúce sa tejto zmluvy budú prednostne riešiť mimosúdnu cestou. Na riešenie sporov sú príslušné súdy v Slovenskej republike podľa predpisov Civilného sporového poriadku.
5. V prípade, ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nebude týmto dotknutá platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatného obsahu zmluvy. Zmluvné strany sú si povinné poskytnúť vzájomnú súčinnosť k tomu, aby boli neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenia nahradené takými ustanoveniami platnými, účinnými a vykonateľnými, ktoré v najvyššej možnej miere zachovávajú ekonomický účel zamýšľaný neplatnými, neúčinnými alebo nevykonateľnými ustanoveniami. To isté platí aj pre prípad zmluvnej medzery.
6. Zmluvné strany svojimi podpismi na zmluve potvrdzujú, že sú spôsobilé na právne úkony, ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je určitá, slobodná a vážna, nekonajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nebola obmedzená.
7. Zmluva je vyhotovená v 7 (siedmych) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom objednávateľ obdrží 5 (päť) rovnopisov a zhotoviteľ obdrží 2 (dva) rovnopisy.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je:
 - Príloha č. 1 – Špecifikácia diela
 - Príloha č. 2 – Zoznam osôb osobitne zodpovedných za plnenie zmluvy

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za Objednávateľa:

Za Zhotoviteľa:

.....
Peter Kostolný

.....
Mgr. Michal Hlavačka

1. Všeobecné informácie

Hlavnou myšlienkou ukončovacej fázy úvodnej reklamnej a mediálnej kampane je upriamiť pozornosť na množstvo zrealizovaných projektov, ktoré často ani nevnímame a zasahujú do nášho života a naopak, že výzvy na predkladanie projektov aj naďalej pokračujú a k dispozícii je ešte veľa príležitostí na zhmotnenie myšlienok, dobrých nápadov a inovatívnych postupov prostredníctvom realizácie projektov zo štrukturálnych fondov (ďalej len „EŠIF“) tak, aby z nich mal úžitok každý obyvateľ našej krajiny.

Ústrednou postavou celej kampane je mladý človek EUgen (Stopár), ktorý cestuje po Slovensku a upriamuje pozornosť na rozličné oblasti podpory z fondov v rámci EŠIF. Súčasne upozorňuje na skutočnosť, že prostredníctvom nových výziev na predkladanie projektov má Slovensko možnosť napredovať ďalej. Jednotlivé TV a online spoty, ako aj rozhlasové spoty a printová inzercia budú vysielané a nasadzované postupne. Jednotlivými časťami kampane budú kontinuálne prepojené, nakoľko je potrebné, aby verejnosť vnímala kampaň ako celok, čo sa dosiahne aj realizáciou vhodného mediálneho mixu. Plánované nasadenie kampane je v rozsahu 4 - 6 mesiacov roku 2018.

2. Dielo

a) Teasingové online video

Teasingové online video slúži na predstavenie hlavného hrdinu a bude umiestnené na webstránke eufondy.sk, na facebookovom profile v online priestore ešte pred nasadením hlavnej kampane. Stopáž teasingového online videa je 20“, podľa story boardu. Mladý muž sa volá EUgen (Stopár) a zaumienil si, že urobí po Slovensku veľkú túru, v rámci ktorej zmapuje eurofondové projekty na Slovensku. Natočí o nich reportáž. Jeho osobný príhovor bude zachytený uveriteľne, smartfónovou exekúciou v selfie móde (je možné využiť napríklad smartfón iPhone či Samsung) prípadne fotoaparátom s kamerou, ktorý bude smartfónovú exekúciu pripomínať. EUgenov prejav by mal byť neformálny, blízky vlogovým výstupom a v jeho závere sa objaví aj EUgenov podpis, ktorý sa stáva rozoznateľným grafickým prvkom celej kampane.

b) TV spoty

TV spot – „Cesta“, bude sa zameriavať na oblasť diaľnice, rybárskej turistiky a cyklotrasy. TV spot „Cesta“ začína grafickým prvkom EUgenovho loga, ktorý spája všetky 4 spoty. Príbeh sa začína v interiéri osobného automobilu, ktorý šoféruje staršia pani a nepretržite komunikuje so stopárom, ktorým je EUgen. Hlasy postáv však nepočuť, po celý čas ide nad príbehom vnútorný hlas EUgena, ktorý svoje zážitky opisuje zo svojho pohľadu. Strihom sa presunieme o pár hodín neskôr a vidíme EUgena stopovať na novom odpočívadle neďaleko novopostavenej diaľnice. EUgen diaľnicu nekomentuje, avšak pri nej sa objaví titulok „DIAĽNICE“, ktorý na ňu upriamuje pozornosť. Stopujúci EUgen sediac na svojom batohu pozoruje rybára, ktorý sedí na stoličke. Cítiť medzi nimi akúsi spriaznenosť – ani jednému neberú. Nad rybníkom, kde sedí

rybár sa objavuje popiska „RYBÁRSKA TURISTIKA“. V ďalšej situácii na EUgena zazvoní bicyklový zvonček a EUgenovi ponúkne pomoc mladá sympatická cyklistka. Ich role sa však vymenia a v ďalšom zábere vidíme EUgena, ako vezie cyklistku po Cyklomoste slobody v širšom romantickom zábere. Pri cyklotrase sa v zábere objaví aj popiska „CYKLOTRASY“. Na záver spotu sa objaví packshot s povinnou publicitou.

TV spot – „Rieka“, bude sa zameriavať na oblasť protipovodňových aktivít, obnovy a revitalizácie mestských a iných parkov a rekonštrukcie pamiatok a sídiel. TV spot „Rieka“ začína grafickým prvkom EUgenovho loga. Vzápätí sa nám odhaľuje prvá scénka príbehu - kampaňový sprievodca práve nestihol diaľkový autobus. Uteká za ním, no autobus mizne v diali. EUgen potrebuje nájsť iný spôsob dopravy a objaví partiu vodákov, ktorý sa po obede na brehu rieky práve chystajú opäť nasadnúť do svojich kanoe. Všetky situácie sprevádza EUgen svojim komentárom. O čosi neskôr je už EUgen v jednom z turistických kanoe a fotí si krajinku a park popri nábreží. Pri neďalekom parku sa objaví popiska „OBNOVA PARKOV“. Keď vodáci mínajú pekne upravenú hrádzu s protipovodňovým múrikom, objaví sa popiska „PROTIPOVODŇOVÉ AKTIVITY“. Posledným z objektov je zrekonštruovaný Budatínsky hrad. Pôsobivý širší záber sprevádza popiska „REKONŠTRUKCIA PAMIATOK“. Na záver spotu sa objaví packshot s povinnou publicitou.

TV spot – „Mesto“, bude sa zameriavať na oblasť zamestnania minoritných komunit, eko dopravy, centrum vedecko-technických informácií a podpory Star-upov. TV spot „Mesto“ začína kampaňovým prvkom – EUgenovým logom. Dej spotu sa odohráva v meste. EUgen práve vchádza do prevádzky rýchlopráčovne s rozoznateľným nápisom nad vchodom. O čosi neskôr ho vidíme pri veľkej práčke, kam si práve vložil svoje špinavé veci a nevie si poradiť s výberom programu. Na pomoc mu prichádza zamestnankyňa pracovne. EUgen sa poďakuje. Pri tejto scénke sa objaví popiska „ZAMESTNÁVANIE ZNEVÝHODNENÝCH SKUPÍN“. Ani v tomto prípade nepočuť hlasy, jednotlivé situácie sprevádza EUgenov osobný komentár. Malou strihovou skratkou sa presunieme na iné miesto a vidíme EUgena cestovať modernou električkou. Pri električke sa objaví popiska „EKO DOPRAVA“. EUgen z okna električky sleduje dianie v meste. Všimne si budovu technicko-vedeckého centra, pred ktorou stojí hlúčik mladých ľudí v bielych laboratórnych plášťoch. Pri budove sa objaví popiska „VÝSKUMNO-VÝVOJOVÉ CENTRÁ“. Posledným objektom, ktorý si EUgen na svojej ceste mestom všimne je veľký balón, ktorý v širšom zábere pomaly stúpa nad panorámu mesta. Pri ňom sa objaví popiska „PODPORA START-UPOV“. Na záver spotu sa objaví packshot s povinnou publicitou.

TV spot – „Vidiek“, bude sa zameriavať na oblasť bezbariérových prístupov, podpory agroturistiky, obnovy sídiel, širokopásmového internetu. TV spot „Vidiek“ sa začína EUgenovým logom. Dej spotu sa odohráva na vidieku. V úvodnom zábere EUgen vychádza z malej, ale upravenej lokálnej železničnej stanice. Snaží sa pomôcť vozíčkarovi zísť schody pred stanicou, ale ten mu poďakuje a využíva bezbariérový zjazd. V tomto momente sa objavuje popiska „BEZBARIÉROVÝ PRÍSTUP“. O čosi neskôr si obaja role vymenia, keď pri veľkej navigačnej tabuli potrebuje pomoc EUgen. Vozíčkar mu ochotne ukazuje cestu. Strihovou skratkou sa presúvame o pár kilometrov ďalej. V malebnej dolinke EUgenovi zastavuje skupina milovníkov agroturistiky na koňoch a koči. EUgen vylieza aj s ruksakom na koč a presúva sa

s nimi. Pri skupine sa objaví popiska „PODPORA AGROTURISTIKY“. Krátko na to skupinka prechádza dedinou so zrekonštruovaným námestím, pri ňom sa objaví popiska „OBNOVA SÍDEL“. EUgen si spraví fotku a zdieľa ju cez svoj smartfón a v tom okamihu sa pri ňom objaví popiska „ŠIROKOPÁSMOVÝ INTERNET“. Koč s turistami a EUgenom prechádza vinohradmi a tu EUgen spozoruje sympatické mladé dievča, ktoré nesie debničku. Ochotne zide z koča a ide dievčaťu pomôcť. Na záver spotu sa objaví packshot s povinnou publicitou.

TV spoty musia spĺňať technickú špecifikáciu:

Parameter	Hodnota
Forma spotov	hrané
Dĺžka trvania (každého zo 4) spotov	30 sekúnd
Nastavenie kódovania pre HD	
Profil	XDCAM HD 422
Dátový tok	50 Mbps CBR
Pomer strán	16:9
Rozlíšenie	1920x1080
Audio kodek	PCM
Vzorkovacia frekvencia	48 kHz
Bitová hĺbka	24 bit

c) Printové vizuály

Ku každému zo 4 TV spotov bude vyrobený aj printový vizuál, čiže na 4 vybraných lokáciách s presunmi do všetkých hlavných regiónov Slovenska. Fotoprodukcia printových vizuálov sa bude realizovať súbežne s produkciou TV spotov a to tak, aby výsledné printové vizuály korešpondovali s hlavnou myšlienkou TV spotov. Dôvodom súbežnej TV produkcie a fotoprodukcie je využitie hercov, lokácií, filmového štábu a techniky. Na natáčaní bude prítomný aj fotograf, ktorý hlavnú postavu – EUgena odfotí tak, aby sa vytvorila ilúzia selfie-záberu. Kvalita fotografie však musí spĺňať štandardy kladené na tlačéné média (čiže selfie mód je len forma, nie kvalita). Za postavou EUgena bude zachytený vždy jeden z projektov. Súčasťou vizuálu bude aj grafický prvok EUgenovho loga, headline, copy text a odkaz na webstránku eufondy.sk.

Požadované formáty každého zo 4 printových vizuálov:

- formáty na výšku:
 - celostrana / A4 (210 x 297 mm + 5 mm spadávka), 1:1 @ 300dpi
 - poster A2 výškový (420 x 594 mm + 5 mm spadávka), 1:1 @ 300dpi
- formáty na šírku:
 - polstrana / A5 (210 x 148 mm + 5 mm spadávka), 1:1 @ 300dpi
 - poster A2 šírkový (594 x 420 mm + 5 mm spadávka), 1:1 @ 300dpi
- súčasťou plnenia je zalomenie na ďalšie formáty (v maximálnom počte 6) minimálne 2 týždne pred plánovaným nasadením publicity.

d) Online videospoty

Online videospoty nasadené do online priestoru budú obsahovo identické s TV spotmi, len technicky upravené pre vysielanie prostredníctvom internetu. Preklik banerov bude smerovaný na stránku eufondy.sk. Stopáž každého zo 4 online video spotov je 30“. Súčasťou plnenia je následná úprava na maximálne 5 rôznych formátov (pomeroch strán).

e) Rozhlasové spoty

Výroba dvoch rozhlasových spotov kampane EUgen (Stopár) bude realizovaná podľa požadovaných termínov ich dodania. Stopáž každého z 2 rozhlasových spotov je 30“. Výroba bude pozostávať z jednotlivých činností ako hlasového castingu, ktorého účelom je výber ženského a mužského hlasu na nahovorenie 2 rozhlasových spotov. Následne je potrebná aj zvuková postprodukcia ako prenájom zvukového štúdia, zabezpečenie zvukovej réžie, majstra zvuku a ruchov.

Prvý rozhlasový spot - príhovor EUgena (Stopár), v ktorom vysvetľuje svoju misiu a začne vymenúvať eurofondové projekty, ktoré sa chystá navštíviť. Ich zoznam je taký dlhý, že pokračuje aj pod záverečným komentárom.

Druhý rozhlasový spot - EUgen (Stopár) je už ako známa cestovateľská hviezda, účastníkom interview. Na otázku moderátorky, ktoré projekty navštívil ich opäť začne vymenúvať, avšak ani tento krát ich zoznam nestihne dokončiť a názvy projektov pokračujú aj pod záverečným komentárom.

3. Produkčné požiadavky

Osvetľovacia technika musí spĺňať minimálne nasledujúce požiadavky resp. parametre:

- 18KW exteriérové filmové svetlo 3 ks, vrátane statívov, elektronický ballast – tlmivka
- Káble + horiaca hodina
- 9KW filmové svetlo 2 ks, vrátane statívov elektronický ballast – tlmivka, káble
- 4KW filmové svetlo 2 ks, vrátane statívov elektronický ballast – tlmivka, káble
- 1,8KW filmové svetlo 2 ks, vrátane statívov elektronický ballast – tlmivka, káble
- 800W filmové svetlo s balíkom optík 3 ks, vrátane statívov elektronický ballast – tlmivka, káble
- 400W filmové svetlo s balíkom optík 3 ks, vrátane statívov elektronický ballast – tlmivka, káble
- Rozpytová trubica 800W 1ks
- Rozpytová trubica 400W 1ks
- 100 cm dvojfarebný LED panel s príslušenstvom
- 30x120 cm RGBW LED panel s príslušenstvom
- Zosilňovač pre 30x120cm RGBW LED panel
- 30x60 cm RGBW LED panel s príslušenstvom
- Zosilňovač pre 30x60cm RGBW LED panel
- 30x30 cm RGBW LED panel s príslušenstvom
- Filmové LED lampy

- Zosilňovač pre 30x30cm RGBW LED panel
- Odrazové plochy a rámy na odraz, tlmenie a vykrývanie svetla, statívy v dodatočnom množstve od 1 do 6 metrov, úchyty, napájania, závesné tyče, spojky, vrecia s pieskom, textílie
- Agregát 160 KW
- 7,5t nákladné auto – 6 dní
- 3,5t nákladné auto – 6 dní

Kamerová technika, ktorá musí spĺňať minimálne nasledujúce požiadavky resp. parametre:

- Filmová digitálna kamera so senzorom SUPER 35mm so záznamom 4K UHD PRORESS 4444, alebo záznamom do anamorfného módu 4:3 2,8K, chod do 50 polí za sekundu - 2 kusy
- Sada anamorfických optík Prime – 1 kus
- Sada DIT pamäťových kariet a čítačiek pre kameru
- 5,6" HD MONITOR s príslušenstvom (tieniace klapky) – 4 kusy
- FOLLOW FOCUS - ostrenie - 2 kusy
- Sada kamerových statívov - 2 kusy
- FLUID HEAD LOAD UP TO 35KG FLAT BASE - základňa pre hlavu kamery - 2 kusy
- HAND HELD SET - sada na umiestnenie kamery na rameno pre ručné snímanie – 2 kusy
- WIRELESS FOLLOW FOCUS - bezdrôtové ostrenie -2 kusy
- HI-HAT nástavec na kameru - 2 kusy
- ND SET- sada filtrov - 2 kusy
- ULTRA POLARIZER - polarizačný filter - 2 kusy
- 17" monitor - 2 kusy
- 24" monitor – 1 kus
- Prenosný monitor 9" – 1 kus
- BNC CABLES - káble
- EASYRIG - závesný telový úchyt kamery pre operátora/kameramana - 2 kusy
- DIRECTOR VIEWFINDER - kontrolný samostatný hľadáčik pre režiséra - 1 kus
- HD VIDEOCONTROL - záznamové a strihacie zariadenie pre kontrolu záberov na mieste výroby - 1 kus
- RAIN COVER - kryt proti dažďu - 2 kusy
- CINEMATOGRAPHY MEASURE SYSTEM – merací systém - 2 kusy
- V-MOUNT BATTERIES FOR CAMERA – batérie pre kameru - 15 kusov

Fototechnika, ktorá musí spĺňať minimálne nasledujúce požiadavky resp. parametre:

- Fotoaparát vybavený 24,2MPix Full Frame CMOS snímačom a špičkovým stabilizovaným objektívom a vstavaným Wi-Fi modulom
- fotoaparát vybavený profesionálnou digitálnou zrkadlovkou minimálne s 30,4 MPix Full Frame CMOS AF snímačom, ktorá fotí rýchlosťou minimálne 7 obr/s a natáča 4K videá.
- vysokosvetelný profesionálny objektív triedy L, poskytujúci špičkovú obrazovú kvalitu - ultrasonické ostrenie, vysokú svetelnosť a pokrývaním štandardných ohnísk od 24mm po 70mm

- profesionálny profesionálny objektív triedy L, ktorý ponúka nasledovnú obrazovú kvalitu - konštantnú svetelnosť f/2.8 v celom rozsahu, optický stabilizátor obrazu IS a ultrasonický zaostrovací motorček US
- karbónový statív
- vodeodolný ochranný plášť vhodný do terénu
- solárna dobíjačka batérií vhodná na outdoorové activity
- prenosná USB čítačka s podporou kariet CF Type I a II, SM, MemoryStick, MMC, SD, SDHC, SDXC, plus podpora TransFlash/MicroSD a mini-SD memory cards cez SD adapter
- pamäťové karty min. 32 GB s rýchlym prenosom dát
- farebné filtre (aj s polarizačným filtrom)
- externý disk (minimálne 1000 GB, USB 3.0 (späťne kompatibilné s USB 2.0, minimálne 5400 ot.)
- náhradné batérie (dobijateľné, kompatibilné so solárnou stanicou)
- dotykový tablet

Pri jednotlivých položkách sú povolené ekvivalenty, ktoré spĺňajú minimálnu úroveň technickej špecifikácie položky.

PRODUCENT:

REŽISÉR, HLAVNÝ KAMERAMAN, PROFESIONÁLNY FOTOGRAF:

FILMOVÝ MASKÉR:

SCÉNOGRAF, KOSTÝMOVÝ VÝTVARNÍK:

MAJSTER STRIHU:

HUDOBNÝ SKLADATEL:

ONLINE ŠPECIALISTA:

MAJSTER ZVUKU (teasingové video, TV spoty, rozhlasové spoty):



219/PL/1/2018

PLNOMOCENSTVO

Úrad vlády Slovenskej republiky

so sídlom: Námestie slobody č. 1, 813 70 Bratislava

IČO: 00 151 513

v ktorého mene koná Ing. Peter Kostolný, zástupca vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky
(ďalej aj ako „**Splnomocniteľ**“)

týmto splnomocňuje

Ing. Mgr. Tatianu Janečkovú

generálnu tajomníčku služobného úradu Úradu vlády Slovenskej republiky

Úrad vlády Slovenskej republiky

dátum narodenia:

trvale bytom:

(ďalej aj ako „**Splnomocnenec**“)

na všetky právne úkony v mene Splnomocniteľa v rozsahu práv a povinností zástupcu vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky, vrátane podpisovania zmlúv a dokumentov každého typu, s výnimkou právnych úkonov spojených s rozhodovaním o rozkladoch a odvolaniach vydaných Úradom vlády Slovenskej republiky v správnom konaní.

Splnomocnenec je povinný pri konaní v mene Splnomocniteľa postupovať s náležitou starostlivosťou, ktorá zahŕňa povinnosť vykonávať ju s odbornou starostlivosťou a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a internými predpismi Splnomocniteľa.

Toto plnomocenstvo je udelené na dobu určitú, a to od 05.07.2018 do 13.07.2018.

V Bratislave, dňa

Úrad vlády Slovenskej republiky

Ing. Peter Kostolný

zástupca vedúceho Úradu vlády Slovenskej republiky

Splnomocnenie prijímam vo vyššie uvedenom rozsahu.

V Bratislave, dňa

Ing. Mgr. Tatiana Janečková

generálna tajomníčka služobného úradu

Úradu vlády Slovenskej republiky